



Briuselis, 2022 m. lapkričio 15 d.
(OR. en)

13660/22

Tarpinstitucinė byla:
2022/0318(BUD)

FIN 1091
PE-L 38

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Biudžeto komiteto

kam: Nuolatinųjų atstovų komitetui / Tarybai

Komisijos dok. Nr.: 13056/22 (COM(2022) 351 final)

Dalykas: Tarybos pozicija dėl 2022 m. bendrojo biudžeto taisomojo biudžeto Nr. 5 projekto. Papildomos Rusijos karo Ukrainoje padarinių šalinimo priemonės. Sąjungos civilinės saugos mechanizmo stiprinimas. Mokėjimų asignavimų mažinimas ir pajamų atnaujinimas. Kiti patikslinimai ir techniniai atnaujinimai

– *Priėmimas*

1. 2022 m. spalio 5 d. Komisija pateikė Tarybai 2022 m. bendrojo biudžeto taisomojo biudžeto Nr. 5 projektą (TBP).

TBP Nr. 5/2022 tikslas – atnaujinti 2022 m. biudžeto išlaidų ir pajamų dalis, siekiant:

- a) įtraukti naujo Europos gynybos pramonės stiprinimo naudojantis bendradarbiaujamaisiais viešaisiais pirkimais akto finansavimą, kad, skatinant valstybių narių bendradarbiavimą bendrų viešųjų pirkimų srityje, būtų pašalintini skubiausiai šalintini ir didžiausi gynybos trūkumai;
- b) padidinti lėšas neatidėliotinoms priemonėms pagal Bendrosios rinkos programos (BMP) kryptį, susijusią su maisto grandine, kad po kelių labai patogeniško paukščių gripo ir afrikinio kiaulių maro protrūkių valstybėms narėms būtų išmokėtos kompensacijos;

- c) sutelkti asignavimus laikotarpio pradžioje ir sustiprinti Sąjungos civilinės saugos mechanizmą (SCSM), kad Ukrainai būtų toliau teikiama pagalba natūra. Be to, siekiant 2023 m. padidinti Sąjungos pasirengimą gesinti gaisrus iš oro bus nuomojami sraigtasparniai ir kiti lengvieji lėktuvai, o siekiant sustiprinti nuolatinį oro transporto pajėgumus bus spartinami pirkimai;
- d) padidinti ES įnašą, skirtą Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centrui (EMCDDA), kad būtų išvengta veiklos sunkumų;
- e) dėl didelės infliacijos ir sparčiai kylančių energijos kainų 7 išlaidų kategorijoje padidinti administracines išlaidas ir pensijas;
- f) sumažinti mokėjimų asignavimus Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai (EŽŪFKP) ir programai „ES – sveikatos labui“;
- g) atsižvelgiant į tai, kad vėluojama patvirtinti naujus Europos aviacijos saugos agentūros (EASA) įgaliojimus dėl iniciatyvos „ReFuelEU Aviation“, atitinkamą sumą iš rezervo grąžinti į Europos infrastruktūros tinklų priemonės transporto eilutę;
- h) atnaujinti tradicinių nuosavų išteklių (TNI) įverčius ir įtraukti valiutos kurso skirtumų poveikį,

kaip išdėstyta dokumente 13056/22.

Apskritai, grynasis TBP poveikis išlaidų sumoms – tai įsipareigojimų asignavimų (į. a.) padidėjimas 447,5 mln. EUR ir mokėjimų asignavimų (m. a) sumažėjimas 741,1 mln. EUR.

Apskritai, poveikis pajamų daliai – tai grynasis BNP įnašų sumažėjimas 3 779 mln. EUR.

2. 2022 m. spalio 5, 11, 17 ir 25 d. posėdžiuose Biudžeto komitetas išnagrinėjo TBP Nr. 5/2022.

Nagrinėdamas TBP, Biudžeto komitetas pripažino, kad nėra tikėtina, jog iki 2022 m. pabaigos būtų priimtas Europos gynybos pramonės stiprinimo naudojantis bendradarbiaujamaisiais viešaisiais pirkimais akto teisinis pagrindas. Todėl Biudžeto komitetas susitarė programai numatytos 82,97 mln. EUR sumos neįtraukti į biudžeto diferencijuotųjų asignavimų rezervą.

Todėl pirmininkaujanti valstybė narė pasiūlė atitinkamai iš dalies pakeisti TBP Nr. 5/2022 ir atimti 82,97 mln. EUR į a. sumą iš TBP Nr. 5/2022, jame paliekant 364,55 mln. į a. sumą vietoj 447,53 mln. EUR sumos.

2022 m. spalio 25 d. posėdyje Biudžeto komitetas išnagrinėjo šį pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlymą ir galėjo jam pritarti.

3. 2022 m. lapkričio 14 d. Taikinimo komitetas, laikydamasis susitarimo dėl bendro teksto dėl 2023 m. biudžeto, pasiekė politinį susitarimą dėl TBP Nr. 5/2022, sutikdamas iš dalies pakeisti Komisijos pasiūlymą¹, kaip pasiūlė Taryba.
4. Tam, kad galėtų nedelsdama priimti poziciją dėl TBP Nr. 5/2022, atsižvelgdama į klausimo skubumą Taryba turi nuspręsti, laikydamasi savo Darbo tvarkos taisyklių 3 straipsnio 3 dalies, sutrumpinti aštuonių savaičių laikotarpį, nustatytą Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje.

¹ Dok. 13056/22.

5. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, Nuolatinių atstovų komiteto prašoma rekomenduoti Tarybai:

- priimti 2 punkte nurodytą Tarybos poziciją dėl TBP Nr. 5/2022,
- nurodyti pirmininkaujančiai valstybei narei parengti biudžeto dokumentus, kurie turi būti nusiųsti Europos Parlamentui, bei patvirtinti priede pateikto laiško šiuo klausimu projektą, ir
- nurodyti paskelbti Tarybos sprendimą, kuriuo priimama Tarybos pozicija dėl 2022 finansinių metų Europos Sąjungos taisomojo biudžeto Nr. 5 projekto, išdėstytą dokumente 13661/22, *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
- atsižvelgiant į klausimo skubumą, nuspręsti pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių 3 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą nukrypti nuo Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nurodyto aštuonių savaičių laikotarpio.

LAIŠKO PROJEKTAS

nuo: Tarybos Pirmininko

kam: Europos Parlamento Pirmininkei

Gerb. Pirmininke,

atskiru pranešimu perduodu Tarybos poziciją dėl 2022 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 5 projekto, kurią Taryba priėmė 2022 m. lapkričio 21 d.

Pagarbiai
